



# Farm-Success

*training farmers for sustainable succession processes*

*Študije primerov*

Maria Pirrone

## 1. Uvod

Kmetija obsega kmečko kočo, ki je obdana z oljkami. V devetdesetih letih se je kmetija razširila do meje z naravnim parkom Pollino ter potokom Raganello. Takrat so se na kmetiji začeli ukvarjati z agroturizmom kot večnamensko aktivnost v povezavi z eko-turizmom v naravnem parku, z namenom povečanja prihodkov iz prodaje ekstra deviškega oljčnega olja, ki je glavni kmetijski produkt. Maria je prevzela kmetijo od njene mame. Ostali produkti na kmetiji so sir iz pridelave mleka, domač pšeničen kruh, testenine iz durum pšenice in marmelada iz jagodičevja.

## 2. Profil promotorja

**2.1 Ime:** Maria Pirrone

**2.2 Starost:** 39

**2.3 Spol:** Ženski

**2.4 Izobrazba:** Diploma iz kmetijskih znanost.

**2.5 Status:** Samska

**2.6 Število otrok (omemba starosti otrok), če je kaj otrok:** 18

## 3. Profil kmetije

**3.1 Naslov – se uporablja za določitev lokacije kmetije na zemljevidu:** Civita (Cosenza), Calabria, Italija.

**3.2 Površina kmetije v hektarih:** 23ha.

**3.3 Datum, od katerega ima družina v lasti kmetijo:** več kot 100 let

**3.4 Število delavcev na kmetiji:**

	Število polno zaposlenih	Število zaposlenih za skrajšani delovni čas /sezonsko
Člani družine	2	2
Drugi, ki niso člani družine	2	2

**3.5 Opis kmetije pred nasledstvom:**

Kmetija se je pretežno ukvarjala na proizvodnji kakovostnega ekstra deviškega oljčnega olja ter sira iz živinorejske aktivnosti.

### 3.6 Opis kmetije po nasledstvu:

Najpomembnejše spremembe po nasledstvu so naslednje: izboljšanje proizvodnje ekstra deviškega oljčnega olja, izboljšanje dobavne verige mlečnih izdelkov s proizvodnjo tradicionalnih sirov ter pridelava robid. Te spremembe so izboljšale tudi agroturizem, saj so bile zelo zanimive za šole. Oljčno olje, domači sir, testenine, kruh in marmelada so postali ključni, visoko cenjeni produkti na kmetiji. Pridobitev ekološkega certifikata je bil naslednji korak, ki dokazuje, da na kmetiji sledijo viziji pridelave naravne hrane.

## 4. Proces nasledstva

### 4.1 Prosto besedilo:

Maria se je zavedala, da kmetijstvo in nadaljevanje družinske tradicije lahko predstavlja njeno prihodnost. Nekatere inovativne ideje so bile deljene znotraj kmetije, z njeno mamo, ki je bila tudi nosilka kmetijske dejavnosti. Ko je bila Maria pripravljena, da prevzame kmetijo, se je mama odločila, da se upokoji. Nasledstvo je tako potekalo brez stresa.

### 4.2 Ovire / Izzivi:

- Birokracija, ki je sledila spremembam na kmetiji, je predstavljal največji izziv.
- Izziv je predstavljal tudi zakonska ureditev nove opreme in obratov.
- Zakonska ureditev kmečkega turizma je vzelo nekaj časa.
- Preusmeritev v ekološko kmetijstvo je bil zahteven proces.

### 4.3 Glavna usposabljanja / veščine / kompetence

- Kompetenca popolnega razumevanja Programa razvoja podeželja je zelo pomembno. Za kmete bi bilo uporabno, da bi bili bolj obveščeni o posamičnih ukrepih ter da bi prejeli odgovore glede vodenja administracije.
- Kompetence poslovnega načrtovanja so zelo uporabne za oddajo projektov in pridobivanje nepovratnih sredstev na regionalni, nacionalni in evropski ravni, ter za pridobivanje bančnih posojil.
- Tehnične spretnosti, povezane s kmetijsko proizvodnjo in storitvami so zelo pomembne za konkurenčnost in visoko kakovostjo proizvodov.
- Razumevanje trajnostnega kmetijstva je pomembno za jasno vizijo in poslanstvo.

#### 4.4 Nasveti v zvezi z nasledstvom

Jasno je potrebno načrtovati svojo pot, vključno z vizijo, ter vsaj delno uresničiti svoje sanje, čeprav se zavedaš, da vsega ne bo moč uresničiti. Po sedmih letih vodenja kmetije, Maria še ni uresničila vsega, kar je načrtovala, vendar še naprej sledi svojim sanjam. Trenutno nastopa tudi kot predsednica državnega združenja mladih kmetov (AGIA), kjer deli svojo izkušnjo in se razvija skupaj z ostalimi kmeti.

### 5. Premisleki, veščine / kompetence v procesu nasledstva ter intervjuji in vprašanja.

#### 5.1 Splošni premisleki:

Maria meni, da je bila izredno motivirana za prevzem družinske kmetije, zato se je tudi odločila za študij agronomije. To ji je pomagalo pri analizi priložnosti za spremembe in povečanje uspešnosti kmetije. Ker pa kmetijstvo predstavlja način življenja, so vse spremembe lahko trajnostna rešitev in prinašajo ne le denar, temveč tudi zadovoljstvo. Takšno delovanje je pomembno, saj rezultati dela niso vedno skladni z vloženim trudom. Pogledi kmeta so danes širši in usmerjeni v prihodnost, z večjim zavedanjem o pomenu ohranjanja okolja in družbenem položaju kmetov, kot pomembnim članom družbe.

#### 5.2 Veščine / kompetence, ki so posebnega pomena za proces nasledstva:

- Na prvem mestu so absolutno mehke veščine, kot npr. sposobnost odprte komunikacije znotraj družine glede nasledstva, novih strategij in načrtov.
- Skupno sprejemanje odločitev je ravno tako pomembno pri projektu spreminjanja kmetije.
- Tehnične spretnosti za polno razumevanje priložnosti in nevarnosti pri uvajanju sprememb so zelo pomembne pri sprejemanju odločitev.
- Razumevanje koncepta trajnostnega kmetijstva kot del etike in družbenega prispevka za ohranjanje okolja in varovanje naravnih virov, je izjemno pomembno za načrtovanje poslanstva kmetije.

#### 5.3 Poizvedovanja / vprašanja:

Mehke veščine za tekočo izvedbo uspešnega prenosa znotraj družine so zelo pomembne.

-Ali obstaja določen pristop ali usposabljanje iz tega področja?

-Kako lahko združimo različne ideje naslednika in predhodnika pri načrtovanju projektov?

Technische  
Universität  
München



Nemčija  
[www.tum.de](http://www.tum.de)

**HOF UND  
LEBEN**

Hof und Leben GmbH  
(Nemčija)  
[www.hofundleben.de](http://www.hofundleben.de)



On Projects Advising SL  
(Španija)  
[www.onprojects.es](http://www.onprojects.es)



COAG-Jaén  
(Španija)  
[www.coagjaen.es](http://www.coagjaen.es)



Agricoltura è Vita  
(Italija)  
[www.agricolturavita.it](http://www.agricolturavita.it)



Biotehniški Center Naklo  
(Slovenija)  
[www.bc-naklo.si](http://www.bc-naklo.si)



Asociace  
soukromého  
zemědělství ČR

Associa on of Private Farming of the  
Czech Republic (Češka Republika)  
[www.asz.cz](http://www.asz.cz)



European Council of Young Farmers  
(Belgija)  
[www.ceja.eu](http://www.ceja.eu)

Socialni mediji:



@FarmSuccess\_PQJ



[www.facebook.com/Farm-Success-1847102312209950](https://www.facebook.com/Farm-Success-1847102312209950)

Spletna stran projekta:

[www.farmsuccess.eu](http://www.farmsuccess.eu)

[info@farmsuccess.eu](mailto:info@farmsuccess.eu)



S podpora Erasmus+ programa  
Evropske unije.

Izvedba tega projekta je financirana s strani Evropske komisije.  
Vsebina publikacije je izključno odgovornost avtorja in v nobenem primeru ne  
predstavlja stališč Evropske komisije.  
Št.Projekta: 2015-1-DE02-KA202-002390